



República Bolivariana de Venezuela

Comunicado Oficial



Gobierno Bolivariano
de Venezuela

Ministerio del Poder Popular
para Relaciones Exteriores

Η Κυβέρνηση της Μπολιβαριανής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας απορρίπτει τις δηλώσεις του Αναπληρωτή Υπουργού Εξωτερικών, υπεύθυνου για τις Υποθέσεις του Δυτικού Ημισφαιρίου, Francisco Palmieri, ο οποίος για μια ακόμη φορά ιδιοποιείται μια εξουσία που κανείς δεν του έχει παραχωρήσει, προσπαθώντας να αγνοήσει τις νόμιμους, δημοκρατικούς και συνταγματικούς θεσμούς μας με σκοπό την προώθηση μιας αλλαγής στην κυβέρνηση της χώρας.

Ούτε το καθεστώς των ΗΠΑ ούτε και οι περιφερειακοί του υφιστάμενοι έχουν τη νομική και ηθική αρμοδιότητα να προσποιούνται πως διαμορφώνουν το μέλλον του λαού της Βενεζουέλας, και ακόμα περισσότερο όταν είναι υπεύθυνοι για την επιδείνωση των προβλημάτων που αντιμετωπίζουν οι πολίτες της χώρας μας, επιβάλλοντας αναγκαστικές μονομερείς κυρώσεις που εμποδίζουν την εθνική ανάπτυξη και την άσκηση των δικαιωμάτων των Βενεζουελάνων, δημιουργώντας καταστροφικές συνέπειες για την οικονομία και τον πληθυσμό, και για το λόγο αυτό οι εν λόγω κυρώσεις θα έπρεπε να θεωρούνται εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας.

Αν θέλουν πραγματικά να είναι ανθρωπιστικοί σωτήρες, η κυβέρνηση των ΗΠΑ οφείλει να

σταματήσει να βομβαρδίζει χώρες της Αφρικής και της Μέσης Ανατολής, και να επικεντρωθεί στη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης όσων έχουν επιζήσει, οι οποίοι αποτελούν θύματα των ιμπεριαλιστικών τους βλέψεων. Και αν δεν θέλουν να απομακρυνθούν τόσο, τότε ας επικεντρωθούν στην αντιμετώπιση των πολιτικών και οικονομικών προβλημάτων στο Πουέρτο Ρίκο μετά το πέρασμα του τυφώνα Μαρία, και όπου, μέχρι σήμερα, χιλιάδες άνθρωποι έχουν αναγκαστεί να εγκαταλείψουν τις εστίες τους λόγω της απαξίωσης με την οποία ρατσιστική κυβέρνηση των ΗΠΑ τους έχει φερθεί. Πάνω από τέσσερις μήνες μετά, το μεγαλύτερο μέρος του νησιού δεν έχει ηλεκτρισμό και πόσιμο νερό, μετατρέποντας τους επιζώντες σε πραγματικούς εκτοπισμένους και πρόσφυγες που χρειάζονται επείγουσα ανθρωπιστική βοήθεια και προσοχή.

Η Βενεζουέλα απαιτεί την άμεση παύση όλων των επιθέσεων και απειλών από το αμερικανικό καθεστώς κατά του λαού μας και επαναλαμβάνει ότι πρόκειται για μια ελεύθερη και κυρίαρχη χώρα και ως τέτοια θα υπερασπιστεί την ειρήνη, τη σταθερότητα και τη δημοκρατία της.

Καράκας, 11 Φλεβάρη 2018

Venezuela rechaza las declaraciones del Subsecretario de Estado Encargado para Asuntos del Hemisferio Occidental de Estados Unidos

El Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela rechaza las declaraciones del Subsecretario de Estado Encargado para Asuntos del Hemisferio Occidental, Francisco Palmieri, quien una vez más se arroga una autoridad que nadie le ha otorgado para pretender desconocer nuestras instituciones legítimas, democráticas y constitucionales con el objeto de propiciar un cambio de Gobierno.

Ni el régimen estadounidense, ni sus subordinados regionales tienen competencia legal ni moral alguna para pretender modelar el futuro del Pueblo venezolano, y menos aún cuando son los responsables de la agudización de los problemas que aquejan a los ciudadanos de nuestro país, al imponer sanciones coercitivas unilaterales que obstaculizan el desarrollo nacional y el ejercicio de los derechos de los venezolanos, generando efectos devastadores

para la economía y la población, por lo que deberían ser considerados crímenes contra la humanidad.

Si realmente quieren ser salvadores humanitarios, el régimen estadounidense debería dejar de bombardear a los países de África y del Medio Oriente, y dedicarse a mejorar las condiciones de vida de sus poblaciones sobrevivientes, las cuales han sido víctimas de su destructiva ansias imperiales. Y si no quieren ir muy lejos, entonces enfóquense en atender los problemas sociales y económicos existentes en Puerto Rico tras el paso del huracán María, y donde, hasta el día de hoy, miles de personas se han visto obligadas a abandonar sus hogares debido al desprecio con que el régimen supremacista blanco estadounidense los ha tratado. Más de cuatro meses después, la mayor parte de la isla carece de electricidad y servicio de agua potable, convirtiendo a sus sobrevivientes en verdaderos desplazados y refugiados que necesitan de atención y ayuda humanitaria urgente.

Venezuela exige el cese inmediato de todas las agresiones y amenazas del régimen estadounidense en contra de nuestro Pueblo y reitera que es un país libre y soberano, y como tal defenderá su paz, su estabilidad y su democracia.

Caracas, 11 de febrero de 2018